

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Bérbe adták

a magyarországi magyar könyvterjesztést Romániában. A belügyminisztérium hivatalos rendeletéről van szó, mely szerint Franyó Zoltán nyert kizárólagossági jogot arra, hogy Magyarországból könyveket behozhasson és Romániában terjeszthessen. A könyveknek más útján való behozatala tilos. Nem tudjuk, hogy Franyó Zoltán milyen érdemeket szerzett ilyen monopólium elnyerésére, de azt tudjuk, hogy a könyvek terjesztésének ilyen megszorítása újabb béklyót jelent a magyar kultúrának. A magyarországi könyvek eddig is indekszen voltak és behozataluk elé szinte elháríthatatlan akadályok hárultak. Ezután sem lesz könnyebb. Legalább is nem azért, hogy Franyó állapítja meg, hogy a romániai magyar közönség igényeinek milyen iró milyen könyve felel meg. Valahogyan a sors ironiáját is kell látnunk abban, hogy éppen az a Franyó nyert kizárólagossági jogot a magyarországi könyvek importálására, aki a kommün letörésekor kénytelen volt Magyarországból „emigrálni”. Talán mégsem egészen megbízható cenzora a magyar kultúrának.

Inzultáltak

egy képviselőt a parlament folyosóján és az, aki inzultálta, egyik regáti prefektus volt. A malom alatti nagy koresmai politikusoknál eddig is előfordult a pofon és bieska, mint erő, de egy prefektustól, aki egy egész megye lakosságával szemben a kormány bizalmának letéteményese és akiről mégis csak más műveltségi fokot tételezünk fel, nem ilyen érveket várunk. Súlyos inzultus ez nemcsak a megtámadott képviselővel, hanem az egész parlamenttel és az ország választóival szemben is. Mert a képviselő a nemzet bizalmától tölti be tisztét az országgházban és aki megbántja, a nemzetet bántja meg. A kormánynak kötelessége haladéktalanul a legszigorubb megtorló intézkedéseket foganatosítani, a magáról és a parlament méltóságáról megfeledkezett prefektust állásától függeszteni és egyszersmindenkora mindenkinek elvenni a kedvét attól, hogy a nemzet házában az önbíráskodásnak hasonló cselekedeteire vetemedjék. A parlament sokszor ugysem az, aminek lennie kellene. Ha most még lehetővé válik az is, hogy a parlamenten kívül álló emberek garázdálkodjanak benne, akkor elveszti teljesen presztizsét a milliók előtt. Az újságírókat nem engedik a parlament folyosójára, pedig azok nem pofozkodtak. Vagy talán...?

Trianon és Versailles szellemét idézik a temesvári ítélőtábla elé egy perben, melyet a belga vasutársaság intézett a román kincstár ellen

Az elmarasztalt párisi jóvátételi bizottság

Temesvár, július 11.

A békeszerződések ügye úgy kerül a temesvári tábla elé, hogy a belga vasutársaság beperelte a román kincstárt. A pertárgya értéke hatmillió lei. 1924-ben a jóvátételi bizottság Párisban 56791 darab Arad—csanádi Egyesült Vasutak részvényt árverésen eladott a Compagnie Belge de Chemins de Fer et d'Entreprise brüsszeli cégnek. A befolyt vételárat a közös reparációs alap javára fordította. Akkoriban már érvényben volt még a liberális kormányzat részéről elrendelt Arad-Csanádi Egyesült Vasutaknak állami kezelésbe való átvétele.

1925 elején a pénzügyminisztérium felszólítja az aradi törvényszéki elnököt, hogy a likvidációs törvény hetedik szakaszának értelmében a csanádi részvényekből 56791 darabot, amelyek német állampolgárok kezén vannak, a

versaillesi békeszerződés

értelmében foglalja le és jelentse ki a román királyi kincstár tulajdonát képezőknek. A törvényszéki elnök meghozza a végzését, amely szerint utasítja az aradi járásbíró-ságot, hogy a versaillesi békeszerződés értelmében a fentjelzett részvényeket vegye haladéktalanul zár alá. Az aradi járásbíró-ság eleget tesz az utasításnak, meghozza a lefoglalási végzését, amelyben kifejti, hogy a lefoglalást csak in contumaciam eszközölheti, lévén a részvények külföldön és csak arról győződhetett meg, hogy ezek német állampolgárok tulajdonát képezik. Egyben végzésileg közli a pénzügyminisztériummal, hogy az Acsev állami megváltásának tárgyalása esetén ez 56791 darab részvény már nem eshetik beszámítás alá, mert azok már most az állam tulajdonát képezik.

Az ügy idáig rendben lenne. Azonban a felelősségi határidőn

belül megérkezik az aradi törvényszékhez a járásbíró-ság végzését megtámadó felelősségi, amelyet a

belga vasutársaság

adott be. A felelősségi perben a társaság kiemeli, hogy az eltulajdonítás jogtalanul történt, mert az Acsev részvények már nem képezik Németország tulajdonát, hanem az a belga társaság tulajdona és mint ilyen nem tartozik versaillesi békeszerződésben biztosított kártalanítás alá, annál is inkább, mert Belgium szövetséges hatalom volt a világháborúban. Kéri az eltulajdonítást elrendelő végzés feloldását és a részvények feletti tulajdonjog elismertetését. A közel harminc oldalas, könyvnek is beillő, felelősségi részletesen fejtegeti a jóvátételi bizottság munkáját, kiemeli, hogy a versaillesi békeszerződés értelmében Romániának joga lett volna kellő időben közbelépni és igényét bejelenteni, de utólag semmiféle rektifikációt nem követelhet.

Históriai dokumentum

ez a felelősségi per, amely összehasonlításokat tesz a trianoni és a versaillesi békeszerződésekkel.

Az aradi törvényszék legerősebb tanácsa tárgyalja a felelősségi pert. Felvonulnak belga és párisi ügyvédek, sőt Issekutz István dr. aradi ügyvéd, a belgák képviselője olyan tanulmányt adott elő a versaillesi békeszerződésről, hogy az aradi törvényszék bírái hetekig tanulmányozzák az összes békeszerződések és meghozzák a döntésüket. Az aradi törvényszék ítélete négy sűrű gépoldatra terjed és az aradi törvényszék elnökének, valamint az aradi járásbíró-ságnak a végzését az 56791 részvényre vonatkozólag jóváhagyja. Az ítélet indokolása felette érdekes és talán a versaillesi békeszerződés egyik magyarozatának is lehetne tartani. Az indokolás először is megállapítja, hogy a jóvátételi bizottság

tullépte a hatáskörét

akkor, amikor a részvényeket a belgáknak eladta, mert a román kormány párisi megbízottja bejelentette még az árverés előtt a versaillesi békeszerződés értelmében az igényét ezekre a német javakra. Tekintettel arra, hogy Arad a versaillesi békeszerződéskor már Romániához tartozott és ezt a trianoni békeszerződés is elismerte, ennélfogva méltán illeti meg Romániát ez az országban lévő német vagyon. Tekintettel arra, hogy maga Németország adta oda ezeket az Acsev részvényeket a párisi jóvátételi bizottságnak, így tehát a belga vasutársaság szerepe ebben az ügyben csak

a rosszhiszemű harmadik

szerepe lehet. Mert dacára annak, hogy Románia bejelentette igényét a részvényekre, ezzel a tilalommal szemben azokat mégis megvette. Viszont, ha a jóvátételi bizottság erre a körülményre nem figyelmeztette, akkor csak a jóvátételi bizottságot támadhatja meg perrel és nem a román államot, amely a versaillesi békeszerződés értelmében csak biztosított jogait aknázza ki, amikor az 56791 részvényt a maga javára lefoglalta, illetve azoknak a megsemmisítését kérte elrendelni. Így tehát a likvidációs törvény alapján hozott elkobzó határozatot jóvá kell hagyni, mert Romániát teljes joggal illetik meg az Acsev részvények és vagy rosszhiszeműen vagy pedig a jóvátételi bizottság helytelen adminisztrációja folytán kerültek a belga vasutársaság birtokába.

Az aradi törvényszék ítéletét a belgák a temesvári táblához intézett semmisségi panasszal támadták meg. A tábla most dönt majd ebben

nemzetközi perben,

amelynek legerősebb folyománya az lehet, hogy — amennyiben a temesvári tábla is az aradi törvényszék álláspontjára helyezkedik és elutasítja a belgákat, — a belga vasutársaság a párisi jóvátételi bizottság ellen indít kártérítési pert.

A hatalmas aktacsomag fáradtan hull ki a kezemből. És méltóztassék megbocsátani, ha a riporternek, aki turja az életet, úgy véletlenségből a szürke és egyhangú táblai irodában észébe jutottak az életek, sorsok, milliók, vasutak, mesék, valóságok...

g—d.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2:34.75 Párisban 17.40

Temesvári magánforgalom július 11-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)
Dollár 226, angol font 1008, francia frank 6.07, svájci frank 44.10, belga frank 6.18, litva 8.25, szokol 6.74, dinár 4.04, magyar korona 315, osztrák szilling 32.17, árka 54.35, hollandi forint 93.

Terményárak:

Buza 880, zab 560, árpa 540, rozs 520, tengeri 520 métermázsánként ab feladóállomás

Ferenc Ferdinánd bosszút állott még halálával is az emberiségen, melyet szíve mélyéből gyűlölt

Wölfling Lipót az egykori trónörökösről

Temesvár, július 11

Ferenc Ferdinánd

Az egykori Habsburg-dinasztiának alig volt tagja, akinek életéről, érzéseiről és terveiről kevesebb bizonyosat tudtak az emberek, mint Ferenc Ferdinánd. Akiknek alkalmuk volt érintkezni vele, zárkóztak, bizalmatlannak ismerték, és így jövődöbeli tervei megítélésénél csak feltevésekre voltak utalva. Bizonyos, hogy a magyarokkal szemben nem mutatott simpatiót, amivel szemben viszont a magyarság sem vette körül rokonszeggel. Vesszőparipája volt a Gemantmonarchie és ki tudja trónra kerülése milyen világtörténelmi eseményeket váltott volna ki. A világháború kitérésének közvetlen oka így is ő volt, illetve Princip gyilkos golyója, mely 1914. nyarán az ő és felesége, Hohenberg Zsófia életét kioltotta.

Ferenc Ferdinándot az uralkodó család tagjai sem szerették. Erről tesz tanuságot Lipót Péter egykori toscanai hercegnek, a mostani Wölfling Lipótnak alábbi írása, mely eddig még nem került nyilvánosságra és amelyet egy temesvári műgyűjtő szíveségéből a Déli Hírlap közölhet. Rendkívül érdekes és figyelemreméltó, amit az egykori főherceg Ferenc Ferdinándról mond és főleg értékes, mert hiszen, amit elmond róla, azt közvetlen tapasztalásból tudja. Véleménye nem nagyon hízog az egykori trónörökösről és talán igaz van, mikor azt írja, hogy szerencse volt Ferenc Ferdinándra, hogy a merénylő golyója talált. De szóljon Wölfling Lipót maga.

Flaneur

Midőn a trónörökös és megmanátiikus felesége meggyilkoltatásának híre villámként elkészült át a világ színpadán, az óriási nézőközönség összeszorult lélekzettel leste az elkerülhetetlenül bekövetkező menekősapást. E tragédia a legkülönbözőbb érzéseket váltotta ki úgy az egyénekből, mint a tömegekből. Egyesek fellélekzettek, mintha lidérenyomástól szabadultak volna mások lehorgasztott fővel támolyogtak. Voltak olyanok is, akik őszintén gyászolták, de azért mindenki a kitérő vihart várta. Ki is tört csakhamar s pusztító jégeső verte tönkre szorgalmas emberi kéz vetését. Virágzó földet, emberek, kultúra, erkölcs és szív egyszerre pusztultak semmivé s az enyészett helyén mérges penészgombák sarjadtak, pestises gőzölésükkel töltve el az emberek lelkét...

Ferenc Ferdinánd még halálával is bosszút állott az emberiségen, melyet szíve mélyéből gyűlölt. Mintha csak hatalmi emailból tevődött volna össze ez a furcsa lelkület. Minden elképzelhető emberi tulajdonság keveredett benne s bizony a jószág pari alatt nyilvánult csak meg jellemében. El volt telve önmagától és helyzete magasztalától, melyen alatta állott minden élőlény, ha csak nem volt főherceg vagy trónörökös. Ugy vélte, hogy humanitárius tudásával össztudósoknak is lekével szolgálhat.

Nyelvtudása meglehetősen gyenge volt. Franciául és olaszul még csak beszélt valahogy, de angolul alig, a poliglott monarchia nyelvei-

ből egyet sem értett, csak néhány stereotip frázist, melyeknek váratlan alkalmazásával igen jó hatást ért el a fogadtatásoknál. Meglepő járatlanságot tanusított a geográfiaiban. Ismerte ugyan Ausztria helyzetét, de a többi országok már nem érdekelték. A monumentális érzés hiányzott belőle, hisz csak egyetlen egy mértéke volt szegénynek: a saját nagysága. Ami nem volt Ferenc Ferdinánd, az kiesi volt. Ellenben energiája az volt.

Erős katonai képességek nyilvánultak meg benne, igen jó stratégiai ötletei voltak, néha erősen utopisztikusak. Mint taktikus nem volt szerencsés. Tudta, hogy mikor beszéljen és mikor hallgasson. Elővigyázatos és okos volt vitákban. Ha látta, hogy eszűs talajra vezet, óvatosan kitért előle. Beszélgetéseknek hirtelen végét vetette, ha látta, hogy veszedelmessé válhatnak, vagy minden átmenet nélkül oly sivár banalitásokat hozott napfényre, hogy még a félművelt emberek is kétségbeestek együgyűségben.

Ceremoniákban azonban valóságos tudós volt s gyakran kínos helyzetbe hozta azokat, kikkel ily ügyben tárgyalt. Kamarásait kivéve, senkitől sem tűrt ellenmondást s úgy vélte, hogy ő mindent jobban tud, mint mások. A művészethez értett valamit, ellenben építészeti érzése egyenesen barbár és procszerű volt. Mint mindenben, a sokat, a masszákat szerette. Hogy jó volt-e, vagy rossz, az számára „vurst” volt, ahogy mi osztrákok mondani szoktuk. Szenvedélyes gyűjtő lévén, egész gyűjteményeket

vásárolt és sugárzott az örömtől, ha elmesélhette, mily olesón jutott hozzá.

Alapjában véve szelíd volt. Lehet azonban, hogy az örökös vadászat s a vadak folytonos mézszárlása ébresztette fel alvó szádizmusát. A végletek mindig találkoznak. Nagyön hitates volt, nemesak külső leg, hanem bensejében is. Félt a tulvilági büntetéstől, a pokoltól, ho főhercegnek és közönséges bűnözőnek egyaránt kell súlnie az igazságos sátn jóvoltából.

Házassága annyiban boldognal mondható, hogy feleségétől nagyon félt s így összetűzésekre nem kerülhetett sor. Amennyire Hohenberg Zsófiát ismertem, elmondhatom hogy ő viselte a nadrágot, Szűk keblű volt és mohó: oly tulajdonságok, melyekben férje osztozott vele. Óriási, szinte kínzó, olthatatlan becsvágy élt benne. Elszédülve hatalom gondolatától, éjjel-nappal ostromolta férjét. Csak ez a szűnnem akaró, zaklató szorongatás indíthatta Ferdinándot rendkívül súlyos lépések megtételére feleség legfelsőbb érvényesülése érdekében. Másképpen el sem tudnánk elképzelni róla, ki soha senkiért egyujját sem mozdította meg.

A politikában szerencsétlen kezelt, mert szűk volt a látóköre. Bizalmatlansággal fogadott minden tanácsot, s így gyakran igen okos jó rendelkezéseivel is a bizalmatlanság magvát vetette el. Sajnos a bizalmatlanság magja mindig előbb sarjadt, s megfojtotta, megsemmisítette esirájában a jó vetést, mielőtt gyümölcsbe érhetett volna. Ez volt egyik főoka, hogy a hatalmas osztrák birodalom oly hirtelen felbomlott, mint a kártyavár. Talán szerencse volt rá nézve, hogy a merénylő golyója talált. A sors jó volt hozzá és Hohenberg Zsófiához, mikor még minden bajok elején elváltatta őket.

Bécs, 1922. dec. 3-án.

Wölfling Lipót

Akinek nincs szíve

Irtá: Erdődi Mihály

I.

Pongrác idegesen tört át a táncosok sorkalán. Sápadt volt és feldult. Alig lehetett ráismerni. A felesége ijedten nézett rá.

— Mi lelt?

— Hazamegyünk.

Az asszony szó nélkül engedelmeskedett. Nem akart botrányt. A ruhatarban Karády rásegítette a bundát.

— Asszonyom... ez nem élet... egy ilyen ember mellett...

— Mit csináljak?

— Válgon el.

Az asszony ránézett. Karády megfogta a kezét. A szeme égett.

— Mindenkor számíthat rám...

Egészen hozzáhajolt.

— Olga...

— Csitt!

Jött a férj. Karády meghajolt:

— A viszontlátásra.

Fiakkerbe ültek. A hold ezüst fénye végigesurgott a havas háztetőkön. Ahogy hazaértek és áthaladtak az udvaron, Pongrác tekintete akaratlanul is a hőemberre esett.

— Méltó partnered — mondta a férj — ennek sincs szíve...

Ott állt a hőember a kerítés előtt, megdermedt, groteszk mozdulattal, amely pöz öröklött előjoga minden hőembernek. A kisváros csendje és a hold adta hozzá a színpadi effektust. És mint valami titkos reflektor világított rá az ueca lámpafénye. Feje bubján egy szétzuzott ci-

linder egészítette ki a hatást. Szájában pedig egy félig elszitt szivar sóhajtott egy szál gyufa után.

II.

Az asszony csomagolt.

— Nem. Nem. Ezt nem lehet kibírni...

Pongrác a száját harapta:

— Ugy! Csak szaladj a szeretőd után.

Olga szeme villámokat szórt:

— Nyomorult.

Már hajnalodott, mire az asszonyt elnyomta az álom. A férj zsebredugott kézzel állt az ablak előtt. A hőembert nézte. Keserűen, dacosan vágta bele a tekintetét. És ebben a pillanatban úgy rémlett előtte, mintha a hőember megmozdult volna. A feje zuggott, valami nehéz kábulat fekiudt rá. A fotelbe roskadt. És akkor valaki megzörgette az ablakot. A jégvirágok rajza mögött a hőember megemelte cilindert. Pongrácból kitért a gyűlölet. Felugrott:

— Mit akarsz?

A hőember rávicsoritotta jégfogát.

— A szivedet...

Pongrác keze ökölbe szorult. De még mielőtt ütni tudott volna, a hőember megérintette a vállát. A mozdulat megdermedt benne.

— Ostoba — mondta a hőember — mit gyötröd magad? Hát érdeemes?

És hóujjával már a szívet fogta.

— Add ide...

Nem volt ereje, csak érezte, hogy valami hideg érintés megfagyasztja a szívet.

— Ide vele. Ez a buta jószág csak azért van bennetek, hogy fájjon...

A hőember két keze Pongrác mellének esett. És azzal a mozdulattal, amellyel a fogorvos huzza a fájó fogat, kitépte a szívet.

— Rossz szív, odvas szív, ki kellett huzni... Igy... Látod? Most aztán nem fog fájni semmi.

Hőbundájába dugta a kitépott szívet, aztán a cilinderehez nyult. Távozott.

III.

Az asszony délben ébredt. Szeme esodálkozva akadt meg az összeomlott holmikon. Végre magához tért. Pongrácra nézett. Kezdte röstelni magát az éjszakai heveségért.

Pongrác fagyos mosollyal állta a tekintetét.

— Hát csak rajta. Tessék...

Olgában még a lélegzet is elállt. Mi ez? Mi történt? Hiszen nem először zördültek össze. És mindig a férje volt az, aki könyörgött, aki visszasírta. Sehogysem fért a fejébe ez a hirtelen változás.

— Tessék. Szabad az ut...

Olga egy szót se szólt. Felöltözött. Karádyra gondolt. Még a fölében égett:

— Mindenkor számíthat rám...

Megborzongott. Az ablakhoz lépett. Kint sütött a nap. A közelgő tavasz fénylett már a sugarakban. Vakítva, szikrázva olvadt a hó. A halott tél zörgő jégesontjai már csak az árnyékban birták a küzdelmet.

— Nos? — kérdezte Pongrác. Tekintetük találkozott. Pongrác

szeme hidegen fénylett. Keményrű fagyott szívet tükrözte vissza.

— Mi van magával? — ijedezet Olga.

Pongrác felkacagott.

— Persze, könnyeket várt... s rást... könyörgést...

A mellét döngette:

— Nincs szívem.

A hőemberre mutatott:

— Kitépte...

Most mindaketten a hőemberr néztek. Még ott állt a kerítés előtt lesóványodott karjait göresőse szoritotta össze. Fejéről már leizadta a cilindert. Elgörcbült szája: ból kihullt a szivar. Arcáról a na leperzselt a grimaszt. Az olvadó hó ugy csillogott rajta, mint a záporozó könny...

Agonizált szegény.

Az ajtó nyilt. A szobalány lépett be.

— Egy ur van itt.

És átnyújtotta a névjegyet.

— Karády...

Az asszony felsikoltott:

— Nem. Nem fogadok senkit.

Intett a szobalánynak:

— Küldje el.

Magukra maradtak.

Pongrác az asszonyhoz lépett. Megfogta a kezét. Érezte, hogy valami melegség zuhog át a szíve.

— Olga...

Forró, izzó esókkal tapadt az asszony szájára.

Odakünn tompa puffogás hangzott. Ijedten fordultak az ablak felé.

A hőember esett össze. E pillanatban halt meg.

Fürdőruhák

fürdősapkák, fürdőcipők és fürdőköpenyek
Weismayr-nál Timișoara

Igazi nő

Temesvár, július 11.

Tegnap majdnem halálra gázolt egy autó. Most ebben a percben, mikor a majdnemet leírom, már em egyéb az egész halálragázolási czésem, mint egy továtünt aktus, melyet nem lehetett különböző ülső és belső kényszerítő okok miatt végrehajtani. Tehát majdnem. Amikor már tul voltam minden veszélyen és sikerült annyira bárságot vennem, hogy a kocsiiban lökre pillantásomat rávessem, meglepetéssel tapasztaltam, hogy a ormányrud mellől nem egy mariona és bosszus férfiszem tekintete mered reám, (tessék elhinni, hogyha alakai az autó kerekai alá kerül, ohasem a soffőr, hanem mindig az ldozat az oka). hanem egy bájos női arc kínálta felém boesánatkérbó pillantásait. Misem természetesebb, ninthogy az igézó pillantásokba elnerülve, mindent megbocsátottam. könnyen tehettem, csak próbálta volna önagsága a kerekéket a háamon végigkarikáztatni, azt hízsem nem lett volna alkalma e nagyszerű gesztusomban élvezetet találni.

És amikor úgy éreztem, hogy „vagyok”, visszaneztem a nőre, a kormánykerék egyet fordult, nagyságos soffőrnő megnyomta az egyik pedált, a gép fujt egy keveset, a kerekék mint a meghalásnak induló ember, nyekkentek még egy keveset, még néhány fordulás a pneumatikon, az asszony elvette a kezét a kormánytól, megigazitotta szemébe lógó hajfürtjeit, kár volt, mert úgy szebb volt és az jobban illett a soffőrnősködéshez és a gépkocsi megállt. Egy finom női kéz temetkezik az enyémbe. A nő szép volt, az autó is szép, az élet nagyon szép, különösen, ha az ember már úgy érezte, hogy istenhozadót mondhat. Hamarjában megkérdeztem tőle:

— Asszonyom, nem mondaná meg, hogy a sok élvezet és az életnek ezernyi lehetősége között mi az indító oka annak, hogy ráül erre a veszélyes alkotmányra és robog és megy és nézi gyorssebtében az emberek és ha talán meg is lát egy szemrevaló férfit, ezt a fránya jószágot meg sem állíthatja, mert a kocsi robog és az élet halad és jönnek új nők és a férfiak már azokat nézi... Nem mondaná meg kedves asszonyom, miért és miért?

Ugy egy lélegzetre dobtam oda a szöveget. Ránézett, kissé felemelkedett a helyéről és azt hiszem a forgalmas Szent György-téren rövidke időre megakadt a forgalom. A kérdést feltettem, ime a válasz:

— A veszély érzete nem a férfi privilégiuma, — talán ezt kellene mondani. Vagy mondjuk, azt kellene mondani, hogy kedvtelésből, mert ezzel is magyarázni lehetne, vagy talán odavethetném, hogy

sportból ülök Bukaresttől egészen Buziásig a kormány mellett... Dehogy, kacagott vidáman a fiatal asszonyka. Se sport, se szenvedély, sem kedvtelés, sem majmolása a férfit illő mesterségnek, egyáltalában nem annak a kitapasztalása, hogy milyen a veszély érzete és nem rácsafolás, hogy ime nemesak a férfi kéz markolása irányíthatja ezt a furesa jószágot. Legyek őszinte! és kacagott a hangja. Mi nők tiz százalékban azért vezetünk gépkocsit, mert érdekel, öt százalékban, mert sportolni akarunk, öt százalékban, mert talán érdekes, de nyolevan százalékban, mert a nőknek csak két százaléka vezet autót...

A beszéd megszakadt, ránéztem a nőre. Ez a két százalék valahogy nem ment a fejembe. Hát igen, hallgassuk tovább:

— Párisi arckenőcsőt használni már minden nő használ, divatot majmolni, nem kell különösebb készség hozzá, barátot tartani, hódítani, bódítani, ez már közismert asszonyi leleményességünk folyománya, de ma autót vezetni, mégis

csak készség és talán valami képesség kell és tudni is kell és merni is kell, szóval, egyszóval így különbek vagyunk, mint a többiek, akik ezen kívül mindennel rendelkeznek, éppen úgy, mint mi. Ma még érdekes a soffőrnő és ez az érdekes valami olyan nett dolog, mert mások vagyunk, mint a többi kilenevennyole, szeretünk és csókolunk, mint ők és talán olyan pudert is használunk és talán éppen úgy kacérkodunk és a régi módszerrel hódítunk, de azok nem értenek az autóvezetéshez, tehát egy kis különbség mégis elválaszt...

— Igaza van asszonyom, de a kor hatad és megy és pár év múlva már minden embernek van autója és minden feleség, pardo, minden nő ért majd ehhez. Néze Németország, Amerika...

Az asszonyka kacagva mondotta: — Akkorára mi már a repülőgépet motorját vezetjük.

Vége. A kocsi pöffen egyet, a nő kurblikzik. Meglehet, hogy ellátogatók Buziásra a nő soffőr lélektanát jobban tanulmányozni.

Grósz Dezső

A bánsági magyarság székháza

Részvénytársasági vagy szövetkezeti alapon? Milyen legyen a Magyar Ház

Temesvár, július 11.

A temesvári magyarság körében nagy és szép gondolat vetődött fel: a Magyar Ház gondolata. Gyönyörű a gondolat, de nemesse és értékessé valóban csak akkor válik majd, ha valósággá érik. A felbuzdulásnak nem szabad szalmalángként gyorsan elhomályosodnia.

Mert mi lesz a temesvári és általában a bánsági magyarságnak ez a Magyar Ház? Kulturájának mentővére, őrzője.

Ebben a Magyar Házban nyerne majd elhelyezést a temesi magyarság összes

kulturintézményei.

Itt lesznek a magyar dalárdák, a magyar olvasókörök, könyvtárak. Ugyancsak itt nyerne majd elhelyezést a magyar társadalmi egyesületek is. Itt lesz a magyar kaszinó, itt kapnak helyiséget a magyar társaságok, a nőegyesületek is. Magyar festők és szobrászok részére itt kell rendelkezésre boesátni néhány műtermet, ugyancsak néhány zenetermet magyar zenészek részére is.

A Magyar Háznak központja legyen egy nagy, hatalmas terem, amelyben modern színpad is legyen. Ebben a teremben lehet majd műkedvelői előadásokat tartani, felolvasásokat, hangversenyeket, tudományos és szórakoztató előadásokat rendezni. Egyik főcélja ennek a teremnek az is legyen, hogy a magyar színgazgatónak is mindenkor rendelkezésére álljon. Gyakran fordul elő ugyanis, hogy a

magyar színtársulat

nem tarthat előadást, mert a színházat át kell engednie a fővárosból jövő román színészeknek. Egy-egy szezonban ötven-hatvan napot, sőt többet is veszít a magyar színgazgató, ami egyik főoka a magyar színtársulatok anyagi romlásának. Ha azonban a Magyar Ház színpada rendelkezésére áll a magyar színgazgatónak, akkor a román színtársulatok játéka idején, a magyar színészek nem maradnak hajlék nélkül. A két különböző nyelvű színház egyszerre játszhatik anélkül, hogy egymásnak a legesekélyebb ártalmára volna.

A Magyar Ház nagyterme még arra is használható volna, hogy abban bálákat, tánemulatságokat rendezzenek. A széksorokat úgy kell elhelyezni, hogy azok bármikor könnyen eltávolíthatók legyenek. A magyarságnak így saját

táncterme lenne.

A Magyar Ház gondolata mindenestre csak úgy válhatik tette, ha megvannak hozzá a kellő anyagi eszközök. Hogyan kell ezeket előteremteni? A temesvári és bánsági magyarságnak szövetkezeti alapon kell szervezkednie. A Bánságban a magyarságnak sok ezre él. De, ha csak harmincezren jegyeznének egyenkint ötszáz leies szövetkezési részjegyeket, akkor is tizenöt millió hatalmas összeg gyűlne össze. Ebből imponáns nagy palotát lehet fölépíteni. A szövetkezeti részjegyeket harminc éven belül bizonyos előre megállapított terv szerinti turnusokban

ki kellene sorsolni.

A Magyar Ház fentartási költségeit annak bevételeiből kellene fedezni. És ha itt csak hozzávetőleges számításokat eszközölünk, látjuk első pillanatban, hogy a Magyar Ház üzletnek sem volna rossz. A különböző társadalmi és kulturális egyesületek — ha minimálisan is — valami bért fizetnének. Ugyancsak a teremért bért fizetnének a hangversenyek, felolvasások, előadások és mulatságok rendezőségei is. Természetesen lenne az épületben vendéglő és kávéház is, amelyek bére szintén tekintélyes lenne. Végül pedig célszerű lenne a palota földszintjén üzleti helyiségeket csinálni. Ezek bére bőséges

jüvedelmet biztosítana.

A Magyar Ház gondolata elsőnek Temesvárott született meg az erdélyi és bánsági városok közül. Adja az ég, hogy megvalósulásra is itt kerüljön elsőnek. Szolgáljon a temesvári Magyar Ház létesítése példának a magyarságnak, amely Románia különböző városában él. Magyar Házakra mindenütt szükség van, hogy a magyar kultúrának mindenütt saját hajléka legyen.

Kubán Endre

Olcsó házhelyeket építőanyaggal részletre Kardos-telepen, gyárvárosi strand homokszedők végében. Telefon 9-18

minisztérium által engedélyezve

A papucshősök

egyesületének közgyűlése

Temesvár, július 11.

A humor terén is vannak divatok. Néhány évtizeddel ezelőtt a vigjátékszerzők, a tréfás karcolatok írói a feledékeny tanárból, az anyósokból és gyámoltalan papucshősökből éltek. Ezek voltak a tréfáknak, az anekdotáknak a hősei, az ő kalandjaikon mulatott a színházi közönség éppen úgy, mint a kávéházak vendégei. Az élclapoknak, a karrikaturarajzolónak állandó alakjai voltak. Idővel azonban lassanként elkoptak, megfakultak. Kimentek a divatból. Új alakok jöttek, a tréfa, a humor másokon közzörül még élesebbre a nyelvét. Annál meglepőbb tehát, hogy Angliában még mindig van a papucshősöknek egylete, a Henpecked-klub. Angolszág amugy is bővelkedik a legsajátságosabb egyesületekben, amelyek mind a legnagyobb nyilvánosság előtt működnek. Hiszen csak nemrégiben volt közgyűlése a „Kövérek országos egyesületének”, amelynek tagja csak az lehet, aki legalább 100 kilót nyom. Az egyesület új elnöke a tisztújító közgyűlésen egy H. South nevű ur lett, aki csekély 192 kilogramm testsúlyával igazán méltó erre a tisztségre. A közgyűlés után bankett volt és az egyesület 62 tagja részére a különféle enivalók oly garmadáját tálalták fel a végkimerülésig dolgozó pincérek, hogy gyengébb gyomru emberek bizonyára gyomorgörcsöt kaptak a fogások pusztára. A kövérek társasága azonban nem zavartatta magát, kedélyesen falatozott és álmukat, étvágyukat a „kidagadt” voltokra megeresztett tréfák, csipdelődések egyáltalán nem rontják meg. Épen ily vitézül állják a rovasukra csinált tréfákat az angol papucshősök is. Az egyesület központja York grófság Halifax nevű városában van. Itt kell a felvételi vizsgára jelentkezniök azoknak, akik a Henpecked-klub tagjai sorába akarnak lépni. Szükséges, hogy a jelentkezőt két régi tag ajánlja. A felvételi vizsgán több kérdésre kell nyíltan, őszintén felelni: kik a család tagjai? Ki az ur a háznál? Mennyi szava van a jelentkezőnek bizonyos családi ügyek tárgyalásánál? Hogy sokott a jelölt viselkedni? A válaszokból ítéli meg azután, hogy méltó-e a jelentkező a felvételre. Az ünnepélyes felavatás alkalmával az elnök átadja a klub jelvényét, a papucsot és az ujonekol légát hasznos tanácsokkal látja el. Azután a tagok bankettre ülnek össze, ahol a felköszöntők egymást érik. A papucshősök megragadják az alkalmat, hogy a legközelebbi évi közgyűlésig alaposan kibeszéljék magukat. Az idei közgyűlést Cragg Vale városkában tartották meg és ez alkalommal kilenc új tag vétetett fel.

Gramophon

Az előkelő világ zenéje

„His Master's Voice“

„Columbia“

„Polyphon“

„Decca“

vételkötelezettség nélkül meghallgatható

Katzkynál

Timisoara, Strada Merczy 10.

Lemez-ujdonságok nagy választékban. 776

„Consument“

Konfekcióipar

Timisoara-Belváros

Strada Gh. Lazar (Szerb-utca) 2

Női- és férfiszabóság

Állandó raktár női- és férfiszövetekben. Tartósan ugyanazon vállalatnál alkalmazásban levő tisztviselők és munkások részére előnyös részletfizetési feltételek és árkedvezmények

Sikkasztó vámfőnök

aki alkalmazottjára akarta háritani bűnét

Temesvár, július 11.

Topolcescu György a kurtisi vasuti vámhivatalnak volt a vezetője. Ebbeli minőségben az állami pénzekből hetvenötezer leit el-sikkasztott. Topolcescu a sikkasztást egy alkalmazottjára igyekezett háritani. A bűnös hivatalfőnököt Kolozsvárra helyezték át, de két év óta folyik a vizsgálat ellene, amely most a letartóztatását eredményezte. Ugyanis kiderült, hogy Topolcescu 266.000 leiel kárisította meg az államot oly módon, hogy hamis tételeket vezetett be a naplóba, valamint hamis nyugtákat állított ki és egyik alkalmazottjának, aki a fuvarlevelek felülvizsgálásával volt megbízva, odahamisította a nevét. A bűnös tisztviselőt a múlt héten az aradi törvényszék vizsgálóbírója letartóztatta. A temesvári vádtanács tegnap tartott ülésén a bűnös tisztviselő szabadlábra helyezési kérelmét elutasította és további fogvatartását rendelte el.

Gyenge a bizalom

a francia kormány iránt

Páris, július 10.

A francia kamara ülése a frank stabilizálásáról reggel négyig tartott és a szavazásnál öt napirendi javaslatot terjesztettek be. A kormány erre fölvetette a bizalmi kérdést. A kamara kétszázhatvankilenc szavazattal kétszáznegyvenhét ellenében bizalmat szavazott a kormánynak. A szavazás előtt Leon Blum és Tardieux nagy beszédeket mondtak. Tardieux két óras beszédben kritizálta a kormányt. Több türelmetlen közbeszólo feléje kiáltotta, hogy negatív kritika helyett objektív programot adjon. Tardieux kijelentette, hogy ez a kormány kötelessége.

A szavazás után Cailaux pénzügyminiszter a kormánynak adandó felhatalmazásról törvényjavaslatot terjesztett be. A kamara azután csütörtökig elnapolta magát.

Különös felszólító levelek

németekhez angol pénz hamisítására

Berlin, július 10.

Az utóbbi időben a nagy német nyomdák különös tartalmu leveleket kapnak. A levelek Afrikából, Indiából, sőt Ausztráliából is érkeznek és a levelek írói minden kertelés nélkül azt a kérdést intézik a nyomdákhoz, hogy hajlandók volnának angol bankjegyeket hamisítani. A kérdezők, akik megadják pontos címeiket, mindjárt érdeklődnek a szállítási feltételek iránt is.

Egyetlen német nyomda sem válaszolt a különös levélíróknak, hanem a leveleket átadták a német birodalmi banknak, amely azokat Londonba az angol bank címére továbbította. Az angol bank a feljelentő cégeknek köszönete kifejezése mellett ötven-ötven font jutalmat ajánlott föl. Egy keletafrikai angol kereskedő hat berlini nyomdához intézett levelet és mindegyikhez mellékelte mintát is a hamisítandó pénzből. Az angol bank a levélírók ellen, akik valamennyien angol gyarmatokon laktak, megindította az eljárást.

FORTUNA

bizományi vállalat
Gyárvaros, Strada
Dacilor (Fő-utca) 56

átvesz bizományi eladásra különféle szükségleti cikkeket, butorokat, arany-, ezüst-tárgyakat, festményeket, szőnyeget, csillárokat és kézimunkákat.
Meghívásra házhoz megy

Megegyezés a Lloyd-tagok közt

a ma választandó új vezetőség ügyében

Temesvár, július 11.

A temesvári Lloyd-társulat ma tartja rendes évi közgyűlését, amely szürke és csendes lefolyású lesz. Azok a viharfelhők ugyanis, amelyek Lindner Armin bankigazgató Lloyd-társulati igazgatói jelöltetése körül kitörni készültek, az utolsó pillanatban eltűntek a láthatárról. A szembenálló két csoport között a társulat békéjének biztosítása és fenntartása érdekében megegyezés jött létre és így a választás egyhangú lesz. A megegyezés egyik érdekessége, hogy Lukács Iván, aki egyik Lloyd bírósági ügyben bírói tisztéről lemondott és aki ellen éppen Lindner in-

ditott emiatt akciót, újra bekerül a választmányba. Baader Henrik eddigi elnök helyébe Totis Rezső vezérigazgató kerül, igazgatók pedig Lindner Armin és Löffler Béla lesznek. A választmány új tagjai Balla Hugó, aki a lemondott Probst János helyébe kerül, továbbá Klein Ernő az igazgatónak megválasztandó Löffler Béla helyébe, viszont a régi tagok közül újra választatnak Corcea Miklós, Csongor György, Kecskeméty Sándor, Latter Mihály, Lukács Iván, Oprea János, Popper Zsigmond, Prochaszka Ede, Steiner Ferenc, Tedeschi Béla és Weisz Alfréd.

Vita Szele Béla mandátumáról

Bizottságot küldtek ki a petíció megvizsgálására

Bukarest, július 11.

A kamara éjjeli ülésén, miután felolvasták a Coanda és Negulescu miniszterek felmentéséről szóló királyi kéziratot, az egyes mandátumok ellen személyileg beadott petíciók tárgyalásába fogtak.

Pop Valér Szele Béla szerkesztő mandátumát támadja meg és előadja, hogy Szele Béla méltatlan a képviselőségre, mert bírói ítéletek állapítják meg, hogy a Brassói Lapokban, amelynek Szele a főszerkesztője államellenes cikkeket engedett közölni. A Brassói Lapok — mondotta — dacára annak, hogy három zsidó tulajdonosa van, mégis sovinszta magyar irányt követ. Szerinte Szele Béla a lapban izgatott a királyi család ellen is. Miután még erős támadást intéz a zsidóság ellen, kéri Szele Béla mandátumának a megsemmisítését.

Voicu-Nitescu a nemzeti párt nevében szintén románellenes magatartással vádolja Szele Bétát.

Bucsan belügyi államtitkár kijelenti, hogy nem tudott a felszólalók által említett cikkekről és amikor később értesült ezekről, kérte Szelét, hogy mondjon le jelöltetéséről, de akkor már késő volt.

Vaida: Önök jól ismerték Szelét. Fel is használták a választási harcokban, most pedig eldobják maguktól!

Petrovici kijelenti, hogy szívesen ejtette meg a jelöléseket a magyarokkal együtt és csak később vett tudomást Szele egykori románellenes magatartásáról. Kéri a többséget, hogy ebben a kérdésben lelkiismerete szerint határozzon.

A kamara ezután bizottságot küldött ki a Szele ellen beadott petíció megvizsgálására és javaslatételre.

Nem fenéig tejfel a bánági szerb kisebbség élete sem

Temesvár, július 11.

Nikolics István dr. szerb püspöki helynök hivatalos ügyekben Bukarestben járt, ahonnan ma tért vissza Temesvárra. Utjának eredményéről a Déli Hírlap munkatársa előtt a következőket mondotta:

— Iskolaugyekben jártam a fővárosban a közoktatásügyi miniszteriumban. Sajnos, magával a miniszterrel nem beszélhettem, mert Negulescu, aki a kamara elnöke lett, éppen akkor távozott helyéről, az utód pedig még nem foglalta el a helyét. Tárgyaltam

az államtitkárral és azt hiszem, hogy így is eredményes lesz. A nagylaki szerb elemi iskolát ugyanis a tanfelügyelőség azzal az ürüggyel, hogy nem felel meg a törvényes követelményeknek, anélkül, hogy ezeknek a hiányoknak a pótlására az iskolát külön felhívta volna, egyszerűen bezárta. Előadtam a közoktatásügyi államtitkárnak a helyzetét és kértem, hogy az iskola, amelyre Nagylakon a szrebségnek multhatatlan szüksége van, továbbra is megmaradhasson. Azt a határozott ígéretet kaptam, hogy az iskola a

MOZI

Beivárosi mozi: Július 12. (hétfő) 13. (kedd) és 14. (szerda)
Apollo mozi (Gyárvaros): Július 11. (vasárnap) és 15. (csütörtök)
Mehalal mozi: Július 18. (szombat)

Szenzáció!

Uj!

Szenzáció!

Erő és szépség

Nagy kulturális és sport film.

A test szépsége és a mozdulatok harmoniája bemutatva
Németország legszebb színészei által.

Főszerepben:

Tamara Carsavina

híres orosz táncosnő.

Monopol; Matador-film Brasov.

jövő iskolaévben zavartalanul folytathatja működését.

— Másik szerb kisebbségi közoktatásügyi ügyünk a Klisszura vidékén fekvő községek ügye. Azokban a községekben nagyszámu szerbség lakik és nincs iskolájuk. Azt kértem a miniszteriumtól, hogy ezekben a községekben szerb tanítók vezetése alatt szerb nyelvű elemi iskolákat létesítsen és a szerb gyermekek csak a kisebbségi iskolák számára kötelezően előírt tantárgyakat tanulják románul. Erre vonatkozólag is biztató ígéretet kaptam.

A válaszfelirat

szövegét megállapította a szenátus

Budapest, július 10.

A szenátus tegnapi ülésén Stefanescu védelmébe vette Cantacuzino alelnököt az ellene felhozott vádakkal szemben.

Mironescu sajnálatát fejezte ki a kamarában tegnap történt incidens fölött és Isten büntetését kéri az ilyen tettek elkövetőire.

Meculescu a kormánypárt nevében szintén sajnálatának ad kifejezést a kamara folyosóján történtek fölött.

Enachescu dr. törvényjavaslatot nyújt be, amely a szenátorok napidiját ezer leiben, havi fizetésüket pedig tízezer leiben kívánja megállapítani azokban a hónapokban, amikor a szenátus nem tart ülést.

Ezután különböző bizottságokat választottak meg, majd zárt ülésben megállapítják a válaszfelirat szövegét.

Senatus

populusque romanus

Bukarest, július 11.

A szenátus tegnap zárt ülésben megállapította a trónbeszédre adandó válaszfelirat szövegét. A felirat szerint Románia szenátusa első ízben alakulván meg az egysülés óta az egységes választójog alapján, boldog, hogy közvetítheti a hódolatteljes szeretet és hűség jeleit, amelyekkel Románia egész népe vallásra és fajra való tekintet nélkül királyi felségéd, Ofelsége a királyné, valamennyi román szuverén urnője, és az egész dinasztia iránt viseltetik. A felirat rámutat ezután arra, hogy ezuttal alakul meg először a szenátus nemcsak a választott tagokból és az egyházak képviselőiből, hanem más jelentős államférfiakból is, valamint a kereskedelem és ipar, mezőgazdaság, megyék és városok képviselőiből. Így applikálhatjuk, — mondja a felirat — őseink régi formuláját: Senatus populusque romanus. Kérjük Istent, őrizze meg felségédet, Románia üdvére és dicsőségére teljes egészében a késő aggkorig, hogy láthassa annak a nagy műnek a virágzását, amelyet annyi áldozattal és hűséggel létrehozott.

Az orsovai sikkasztó

régí bűnei

Temesvár, július 11.

Ismeretes, hogy Beck György az orsovai hitelszövetkezet tisztviselője tavaly hamis nyugtával 285.000 leit vett fel a Temesvári Első takarékpénztártól. A sikkasztót később Nagyváradon elfogták és azóta a temesvári ügyészségi fogház lakója. Ujabbán azonban az orsovai hitelszövetkezet rovancesolt és ekkor kitudódott, hogy bűnös üzelmeit már évek óta folytatja és az intézetet ezenkívül is hatalmas összegekkel károsította meg. Beck ujabbán szabadlábra helyezését kérte, amelyet azonban a táblai vádtanács tegnap Antonescu tanácselnök elnökle mellett elutasított és további fogvatartását rendelte el.

Girek

Szerkesztő és kiadóhivatal:

Piaja Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2—52

Kiadóhivatal: 2—52

Ny.: 10

Főszerkesztő lakása: 2—42

Előfizetési árak:

Hónapra 60 lei, három hónapra 150 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ökirályosan 4 lei, Magyarországon 2000 „, Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 „.

Főszerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Földrengések

Rádics István megugyászolva naponta az öreg sárgolyót, amely a gyarló emberiség lakóhelye. Eddig a lapok lakói távolról a dékeken előfordult földrengésekről szólnak, most azonban azt olvassuk, hogy Versec lánján is mozog a föld. Lehetséges. De azért Temesvár nem hagyja magát. Nálunk már több mint egy éve fordultak elő földrengések. Olyan erős rengések voltak, hogy régi, hatalmas kereskedelmi cégek, vállalatok omlottak össze bele.

Azonban félre a tréfával. Ha Versecen földrengés lesz, kérdés, kelle tőle félnünk. Vannak egyesek, akik azt mondják, hogy igen, mert hiszen nem is vagyunk messze Versec-től. Mások azt tartják, nem kell semmitől tartanunk, mert hiszen Versec külföldön van és a földrengés külföldről vízum nélkül csak nem jöhet el hozzánk.

A fiatal temesvári újságírók már erősen készülnek a fődrengési riportokra. Már gyártottak is előre pár hangzatos címet. Például:

— A Józsefvárosban kilenc lökést éreztek. — Rombadólt gyárvárosi utcák. — Kidalások a romok alól. — Ledült egy ház frontfala és a járókelők a feltárult hálózobában egy városzerte ismert hölgyet idegen férfi karjaiban láttak.

Még nincs földrengés, de egy riportert alát mális megrengett az ekszisztencia. Buzgóságában ugyanis ezt találta mondani:

— Nem bánom, ha minden és mindenki is elpusztul, csak a mi szerkesztőségünk és nyomdánk maradjon meg! Micsoda cikkeket fogok írni.

A kiadó azonban leintette:

— Meg van maga gabalyodva! Ha mindenki elpusztul, akkor ki veszi majd a lapot? És elküldte a tulbuzgó munkatársát.

Én.

— A főpolgármester bukaresti útja. Dobosán János dr. főpolgármester ma reggel nyolc órakor a gyorsvonattal Bukarestbe utazott, ahol több napon keresztül marad. A főpolgármester a már a fővárosban lévő Bogdan Antal prefektussal együtt különböző városi ügyekben jár el az egyes minisztériumokban.

— A három tárgyból bukottak is tehetnek pótvizsgát. Bukarestből jelentik: A közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, amelynek értelmében mindazok a középiskolai tanulók, akik az év végén három tárgyból megbuktak és emiatt ismételní volnának kénytelenek szeptemberben kivételesen pótvizsgát töltessenek. Ugyancsak kivételesen vizsgázhatnak szeptemberben azok a középiskolai tanulók is, akik a tanév végén elmulasztott vizsga miatt lennének kénytelenek ismételní.

— Feljelentették a verekedő prefektust. Bukarestből jelentik: Meisner, a kamara korelnöke, feljelentést tett az ügyészségen Milcoveanu dolji prefektus ellen, aki tegnap a parlament folyosóján Davila képviselőt inzultálta. Davila egyébként provokálta a prefektust, akit, hir szerint Davila segédei diszkvalifikáltatni akarnak.

Minden kormányt megbuktat

Radics István a horvát parasztlevelezés

Zágráb, július 10.

Jugoszlávia belpolitikája csak nem akar, csak nem tud a megnyugtató egyensúlyba kerülni, amely lehetővé tenné a konszolidáció gyorsabb menetét. A radikálisok és a horvát parasztpárt között a harc állandóan folyik és ennek hullámai alapjaikban reszkettetik meg a kormányokat, amelyek így nem képesek hosszúéletűek lenni.

Az agg Pasic és Nikola volt miniszterelnök a múlt esztendőben úgy akarta leszerelni a Radics István vezette alatt álló parasztpártot, hogy a pártnak több tagját — köztük magát Radicsot is — meghívta a kormányba. Pasic terve azonban

megbukott.

Radics távozott a kormányból, miután sorra támadta volt miniszter társait, de távoznia kellett Pasicnak is, akinek bukását siettetnie fiának sok gyanus manipulációja.

Jött az Uzunovics-kormány, amelyen szintén helyet foglaltak horvát parasztpárti miniszterek. A kormány hamarosan megbukott, de Uzunovics új meghatalmazást kapott kormányalakításra és új kormányába is meghívott horvát parasztpárti minisztereket. A kormány szekere azonban most sem tud rendesen előrehaladni és újból

kátyuba került.

— A KÉPVISELŐK FIZETÉSEMELEST KÉRNEK. Bukarestből jelentik: A parlament tagjai kérték az elnökséget, hogy kétezer lei fizetésük mellett napidijajukat a rendes ülésekért ezer leire, a pótlásokért pedig egyenként háromszáz leire emeljék föl.

— Vasuti karamból több halottal. Párisból jelentik: A cherbougi gyorsvonat összeütközött egy tehervonattal. Öt kocsi összetört. A karambolnak több halottja és sebesültje van.

— Az ipartestület új titkára. A temesvári ipartestület Petcu György magántisztviselőt titkárává választotta.

— Egyszer jó, egyszer rossz. A Temesvár és Bukarest közötti vasútvonalon a forgalom egyszer jó, egyszer pedig rossz. Egyik vonat közlekedik egészen Bukarestig, a másik pedig az ut egyik része után kénytelen visszafordulni. Tegnap a vasúti üzletkezelőség információja alapján közöltük, hogy a Simplon Aradon keresztül jár Bukarestbe, mára pedig egy a Simplon, mint pedig a gyorsvonat menetrendszerűen közlekedik ismét Orsován keresztül Bukarest felé. Lehet, hogy holnapra ismét másképpen lesz.

— Színházi vacsora a nyári színház előadásainak kezdete előtt és felvonásokban a Gyárudvarban levő Mednyánszky-féle vendéglőben. Izletes konyha, tiszta italok. Előzékeny kiszolgálás. A kert társas összejövetelekre és nyári mulatságokra alkalmas.

— Ervelés bieskával. Varga József és Cseh János munkások összeszólalkoztak, mire Cseh kést rántott és Vargán kilenc szurást ejtett. Varga sebesülései súlyosak és a mentők a kórházba szállították. Cseh megszökött és a rendőrség keresi.

— Ujra kifogtak egy hullát a Begából. Megirtuk, hogy Vitkovics József szabósegéd a Mümalom mellett a vízbe fulladt. Hulláját a raktárházak közelében most fogták ki a vízből.

— Világpolitikai problémák. Aradi Viktor dr. a Jövő Társadalmá Kolozsvárott megjelenő szemle szerkesztője, július végén Temesvárott előadást tart. Világpolitikai problémák címen. Az előadások pontos idejét valamint helyét közölni fogjuk.

— Kern Pál borkereskedés, Temesvár, II., Fő utca 22. Fiók: IV., Uri-utca 8.

A horvát parasztpárt ugyanis kifogásolja, hogy a kebelébe tartozó miniszterek túlságosan engedékenyek Uzunovics miniszterelnökkel szemben és nem védik meg eléggé gerincesen a párt elveit. Haragjuk különösen Nikics Nikola erdő- és bányaiügyi miniszter ellen fordult.

Ez a nehezítés a horvát parasztklub mostani gyűlésén robbant ki. A gyűlésen, melyen Radics Pavle elnökölt és Radics István is felszólt, Grandzs a képviselő azt az indványt tette, hogy tekintettel arra, hogy Nikics erdő- és bányaiügyi miniszter a horvát parasztpárt politikájával szemben saját külön politikát folytat, a horvát parasztklub bizalmatlan iránta

és nem tekintti többé a klub tagjának. A kizárási indványt negyvenhét szavazattal kettő ellenében elfogadták.

Valószínűnek tartják, hogy ennek az eseménynek messzemenő következményei lesznek, amelyek kormányválságban fognak kicsúszosodni. Uzunovics miniszterelnök Bledbe utazott, ahol a belügyi helyzetről

jelentést tesz

a királynak. Radics István ugyancsak Bledbe megy, mert kihallgatást kért a királytól és azt már engedélyezték is. Politikai körökben azt hiszik, hogy a két kihallgatás után Uzunovics beadja lemondását.

— Kiadatási eljárás Románia és Csehszlovákia között. Prágából jelentik: Filodor prágai követ és Girza külügyi osztályfőnök ma kicserélték Románia és Csehszlovákia között létrejött és a kölcsönös jogsegélyre, valamint a kiadatási eljárásra vonatkozó egyezményeket.

— Gödrök, kátyuk, sár, por... Kaptuk a következő panaszos levelet: Tekintetes szerkesztőség! A főpostától a Begáig terjedő területen egymásután épül a szebbnél szebb villa. Két esztendő óta ott már egész villasor van, Temesvár egyik legszebb és legelőkelőbb része mosolyog itt stilusos épületek formájában. Azonban a gyönyörűséget rongja az, hogy a villasor és a Carmen Sylva leánygimnázium közt nincsen út. Esőben ez a vidék csupa sár, napsütésben csupa por, gödrök, kátyuk mintagalériája. És ezen az uttalan uton nemcsak felnőttek bukácsolnak, hanem iskolás gyermekek is. Legfőbb ideje lenne, ha a város ezt a nélkülözhetetlen utat végre megcsináltatná.

— Hőhullám Amerikában. Chicagóból jelentik: Chicagó környékén óriási a hőség. A hőmérő árnyékban is kilencvenegy fok Fahrenheitot mutat. Napszúrás következtében többen meghaltak.

— Propagandahét a Munkásotthonban. A temesvári Munkásotthon anyagi megerősödése érdekében az otthon vezetősége propaganda hetet rendez. A program a következő: július 11-én délelőtt kilenckor nagygyűlés, este nyolckor kabaré, július 12-én este szabók taggyűlése, 13-án este famunkások taggyűlése, 14-én este börmunkások taggyűlése, 15-én este kalapások taggyűlése, 16-án hajnali háromkor pincérek taggyűlése, 18-án délelőtt tizkor old boy mees a TMTE pályán, este nyolckor kabaréelőadás.

— Iparosok figyelmébe. Az ipartestület hivatalos óráit a nyári hónapok alatt hétfőtől kezdve reggel 7 órától déli 1 óráig tartja. Inas beiratások és szabadítások d. e. 8 órától 10 óráig eszközöltetnek.

— BÉRAUTÓK precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14—93, 23—24. Autók közvetítése eladása és vétele.

— Itt is Ludendorff volt a hibás. Münchenből jelentik: Megirtuk már, hogy Ludendorff tábornok valószínű indított a felesége ellen, mert egy orvosnőt akar feleségül venni. A törvényték a válást kimondta, még pedig Ludendorff hibájából.

— FRANCIAORSZÁG MORATÓRIUMOT KAP. Párisból jelentik: A Matin szerint Anglia Franciaországnak adósságai törlesztésére 1930-ig moratóriumot ad. Az angol kormány a biztonsági záradéknak egyezménybe való felvételét megtagadta.

* A sorsjegy nyeresége nem biztos, de biztos az, hogy Méthé Antal Jenőherceg-utca 20. szám alatti vendéglőjében mindenkor izletes ételket és tisztán kezelt italokat lehet kapni.

* Girardi kalapok 80— lejtől a legfinomabb minőségig PAPP GÁBOR

Sport

A temesvári tenniszverseny

tegnap nagyszerű idő mellett e két pályán egyszerre folyt a következő eredményekkel: Farkas (NAC) — Welwart (NAC) 6:4, 12:10, Valeanu (Vulturii) — Székely (NAC) 6:1, 6:3, Baitrock Ica (MAC) — Stern Olga (NAC) 6:2, 6:3, Zisovics Lenke (NAC) — dr. Szelléné (Arad) 6:1, 6:1, Poulieff (CNR) — Budai (TAC) 6:2, 6:3, Florescuné (Bukarest) — Klein Ella (TAC) 9:7, 6:4, Balázs Iván (Szabadka) — Máté (NAC) 7:5, 6:2, Marossy dr. (Budapest) — Botis dr. (Bukarest) 6:4, 6:1, dr. Fülöppné (Arad) — Urbanetz Marika (Kinizsi) 6:4, 6:3, Dusehnitz Lili (TAC) — Vinczéné (Lugos) 6:4, 6:2, Schlosserné (CNR) — Schmidt Margit (TAC) 6:0, 6:0, Arató Klári (NAC) — Vattay (Budapest) 7:5, 6:3.

Dusehnitz Lili fölényesen verte tavalyi legyőzőjét, míg Klein Ella bravurral állotta meg a helyét a bukaresti Florescunéval. Budai nagyszerűen küzdött Poulieffel, Arató Klári pedig könnyen győzött budapesti ellenfelén. A délutáni eső megrongálta az egyik pályát és így csak az egyik grunden kerültek a versenyek eldöntésre. A délutáni eredmények a következők: Blum — Welwart 6:3, 8:6, 6:2, San Galli — Valeanu 6:1, 6:1, Poulieff és San Galli — Krausz Ádám 6:0, 6:2, Valeanu — Blum 4:6, 6:3, 8:6.

A mai napon a következők mérköznek: Lupu és Rosetti Romin — Straub és Botis, Máté és Zsisovics Lenke — Winternitz és Szelléné, Oláh és dr. Nagyné — Budai és Dusehnitz Lili, Wienerné — Mészárosné, Litsék és Vincen — Kempf és Baitrott, Waldnerné — Zsisovics Lenke, Dörner — Ica, Oláh — Lupu, San Galli és Schlosserné — Deutsch és Wienerné, Poulieff és Florescuné — Székely és Stern Olga, Mannheim — Straub, Balázs és Vatai — Valeanu és Mészáros, Dörner és Fülöppné — Welwarth és Arató Klári, Ica és Hübsch — Mannheim és Paun.

A Kinizsi Nagyváradon. A TAC lemondása folytán a temesvári kerület Kinizsi javára könyvelte el a bajnoki pontokat és így a Kinizsi mint a kerület bajnoka tegnap Nagyváradra utazott, hogy a Törekvéssel lejátssza az országos banoki elődöntő mérkőzését. A mérkőzés favoritja a Kinizsi, bár nem kompletten ment át Váradra, de az ambíció, lelkesedés futi a csapat mindenegyres tagját és mi a temesvári bajnok győzelmét várjuk.

A mai Temesvári sportprogram soványnak és teljesen szürkének mutatkozik. Helyi csapatok szánták rá magukat barátságos mérkőzésre. A legérdekesebbnek ígérkezik még a Kadima—TMTE barátságos mérkőzés, amely a TMTE pályán zajlik le. A Pátria pályán a TAC két kombinált csapata játszik egymás ellen, még pedig a szabadságon lévő katonafiuk a TAC idehaza lévő legénységével. A Sparta Unirea CFR Aradon játsszik barátságos mérkőzést az aradi bajnokság második helyezettjével, az AAC-al. Zsom-bolyán a Hertha másodosztályu bajnoki keretében találkozik a ZsMTE-vel.

A barátom kesereg...

És nézd kérlek, én nem haragszom rád amiatt, hogy a multkor megírtad rólam azt az izét, sőt azt se bánom, ha ezentul is meg fogod írni. Különben sem ért váratlanul az árulásod, mert már eleve tisztában voltam azzal, hogy a te fajta emberek szeretnek a mások agyán élésködni s ha így aztán valamelyes hirnvet (?) és busás honorariumot (??) zsebelnek be, végül maguk is hajlandók elhinni, hogy jogosan jutottak mindehhez. Én magam sohasem leszek konkurensed, mert idegen gondolatokat nem bírok az agyam, (hiába, már ilyen a természetete), viszont ha a saját gondolataimat írom le, készakarva olyan formába öntöm, hogy minél kevesebben értsenek belőle. Sohasem tudnék amiatt keseregni, hogy nem értenek meg, inkább az általános megértés keserítene el. Egyébként nekem az egészhez semmi közöm, mert bárhogy is erőlködsz, sohasem fogják neked elhinni, hogy élő-érző ember vagyok s nem pedig fiktív személy, akit csak a magad leplezésére találtál ki. Csak írd rólam egész bátran, én azért keseregek zavartalanul.

Tegnap este történt... Általában velem csak este történhetik valami. Napközben nem vagyok én, hanem egy robotos kutya, ki alázatosan jobbra-balra pislog egy-egy oldalba rugásért. Ha van valami, amit irigyelek téled, az a szabadság, a le nem kötöttség, az ambiciózus munkaközpont, mely megfelel a belső ösztönzésnek. Mert nézd, kérlek: hivatalnok vagyok. Egy egyszerű kis nimánd, aki este azért fekszik s reggel azért kel, hogy ernyedetlen ernyedéssel újra kezdje a már százszor végigkínlódott egyhangúságot. Reggelenként még nehezen megy a beletörődés, de csakhamar engem is éppen úgy boldoggá tud tenni a főnököm biztató vállveregetése, mint a többieket, kik — a hivatalok szerencsésére — éppen ebben élnek ki magukat. Sokszor megtörténik, hogy a belém szívódott sekélyes közérzet egyszerre teljes undokságával felszennyez bennem, de ijedten harapok vissza minden átkozódást. Hát élet ez? Van jogom ahhoz, hogy tönkre tegyem magamat? Meggömbösködjek a gerincemet és göthössé tegyem a tudómat? Ilyenkor eszembe jut az ebéd, a vacsora és — hallgatok. Mert hiszen enni kell, tehát robotolni kell, géppé kell lenni, olyan géppé, mely akkor működik legjobban, mikor már minden

elromlott benne. A paradicsomi Éva a legnagyobb bünt ellenem követte el. Kellett neki beleharapni abba a bizonyos almába? Ha nem tette volna, most nem kényyszerülnek a madáchi széklábfaragó Michel Angelo szerepét végig kínlódni. Nem lenne csoda, ha emiatt örökös nőgyűlölő volnék. Pedig nem vagyok az. Éppen arról akarok beszélni, mert ezzel összefüggő dolog történt meg velem tegnap este.

A szobámban ültem egyedül, csak az volt a különös, hogy éreztem is az egyedüliséget. Végignéztem a szobámban és sivárnak találtam. Rendben van, gondoltam, ha sivár, hát legyen sivár. De egyszerre felpezsdült a vérem és balga vágy fogott el egy tiszta, meleg ölelés után. Kirohantam az utcára. Esztelenül

futottam végig a kihalt utakon. Zárt redőnyű ablakok vigyorogtak reám mindenfelől, mintha kigunyolták volna a kínlódásomat. Mit is akarok? — ölelést, igaz életfakasztó ölelést; egy meleg tekintetet, egy becézó szót. Ököibe szorult a kezem, mert tudtam, hogy a vigyorgó ablakok mögött sok-sok gyönyört vágyó emberi test vonaglik össze szerelmesen. És forró vérhullám tüzelt át az agyamon arra a gondolatra, hogy a mögött, az ablak mögött, ahol éppen állok, talán egy fiatal leánytest vágyódik épp oly meddően, mint én. Megálltam. Eltorzult arccal dühöngtem reája, mert mégis csak benne a hiba: utóvégre ki is nyithatná azt az ablakot.

Sándor Károly

A szeszfogyasztás csökkentése nem jelenti a szesztermelés csökkentését

Temesvár, július 11.

Garoflid földművelésügyi miniszter azzal a tervvel foglalkozik, hogy a szeszadót újból jelentékenyen fölemeli. A miniszternek ez a szándéka érzékenyen érinti az ország szeszgyárait és sújtja a Bányászatot is, amelynek jelentékeny szeszipara van. A szeszgyárak éppen ezért mozgalmat kezdeményeznek a szeszadó tervezett fölemelése ellen. Pierre János vegyész mérnök, a szeszgyártás országosan elismert szakértője, munkatársunk előtt arról az ügyről a következőket mondotta:

— A miniszternek a szeszadó fel-emelésével egyik célja a szeszfogyasztás csökkentése. Nem bizonyos azonban, hogy ezt a célt el is éri-e. Szó sincs róla: a szeszfogyasztás csökkentése feltétlenül szükséges, ennek azonban nem szabad párhuzamosan járnia a szesztermelés csökkentésével is. A szeszgyártás csökkentése érzékeny károkkal járna közgazdasági életünkre, mert hiszen a szeszgyártással kapcsolatos sokféle egyéb ipar és kereset is. A szeszfogyasztás csökkentését tehát más uton kell keresni. Vonjuk el a szesz egy részét a közfogyasztásból akként, hogy azt ipari cé-

lokra használjuk. Európa valamennyi államában szesztermelés van, vagyis mindenütt többet gyártanak, mint amennyinek ital formában való fölhasználása kívánatos lenne. Azonban a szesztermelést mégsem korlátozzák, hanem mindenütt fokozott mértékben ipari célokra használják azt.

— Legcélszerűbb, ha a szeszt benzinnel keverve hajtóerőnek használják. Németországban ez a hozzávegyítés huszonöt, Franciaországban pedig ötven, Angliában és annak gyarmataiban huszonöt és ötven százalék özőttk váltakozik. Csehszlovákiában szintén kötelező a benzinnel szeszszel való keverése. Igaz ugyan, hogy a szesz valamivel drágább a benzinnél, azonban amit így az egyik oldalon ráfizetünk, azt a másik oldalon sokszorosan visszanyerjük. Éppen ezért a szeszadó és szeszfogyasztás kérdését nem szabad pusztán társadalmi és közegészségügyi szempontból nézni, hanem annak közgazdasági vonatkozásait is figyelembe kell venni.

Pierre mérnök erről a kérdéssel terjedelmes memorandumot dolgozott ki. Azt bemutatja Bogdan Antal dr. prefektusnak s aztán fölterjeszti a kormányhoz.

Kérjük a cégre ügyelni!

Figyelem

Egyéves önkéntesek! Egyetemi hallgatók!
Középiskolai tanulók!

Sikkes egyenruhákat gyorsan és a legjutányosabb árak mellett:

Roncskevics & Társa

egyenruha és férfiszabóságban készítenek.

Timișoara, Belváros, Merczy-utca 12,

hol az összes katonai és egyéb egyenruházati felszerelési cik-

kek, valamint sapkák, nagy választékban kaphatók.

Saját arany-, ezüst- és selyemhímződe.

Telefon: 8-98.

Kérjük a cégre ügyelni!

Torino

Fiat

automobilok és alkatrészek
képviselője:

Tichy Testvérek
autogarage

Timișoara I. Str. Eminescu 6.

Telefonszámok;
Garage: 11-26 Lakás: 11-27



Visagine
„ADELINA PATTI”

Egyedül

az orvosok által
ajánlott híres
párisi arcviz

„Visagine
Adelina
Patti”

használata által
műlik el az orr
fénye és az arc
zsírossága. Kap-
ható gyógyszer-
tárak, drogueriák
és illatszertárak-
ban, ha nem,
megrendelhető a
főlerakattól:
Timișoara, Piața
Plevnei No. 3.



Az országban elismert
legszebb saját gyártmányu

Blondel-keretek kizárólag

RECORD képkere-
tgyárban

József-tér 1 sz. kaphatók.
Tulajdonos: Horváth Lajos

BUTOR LESZÁLLÍTOTT ÁRAKON!
KÜLÖN-RÉSZLET-OSZTÁLY!
SPIRA ÉS **DRUCKER** CÉGNÉL **I. LLOYD SOR**

Lapkihordó
felvételik a
Déli Hírlap
kiadóhivatalában

A barátom kacsái

A barátom elment nyaralni.

Ez nem olyan egyszerű dolog, amint azt pár szóban ideirtam.

A barátom ugyanis erre az idejű nyaralásra nagyobb gondtal készült, mint a nyolcadikos gimnazista az érettségire, vagy mint a menyasszony az esküvőre.

A rideg télen egy zimankós délután azon kaptam rajta, amint a meleg kályha mellett ült és a kezében térkép és könyv volt.

— Mit csinálasz? — kérdeztem.

— Tanulmányozom a terepet.

Aztán elbeszélte, hogy a terep tanulmányozására azért van szükség, hogy kiválassa magának azt a falut, ahová majd a feleségével együtt nyaralni megy. A falunak nem szabad nagyon messze feküdnie a várostól, jó vasuti összeköttetéssel kell bírnia, hogy bármikor berándulhasson. Aztán nem szabad nagyon porosnak lennie, de viszont ne legyen nagyon nedves sem.

Olyan falu legyen, amely egészséges, fás környezetű, talaja ne legyen maláriás, a legyek ne ott tartanak naponta világkongresszust. Legyen a faluban jó bor és jó víz. És aztán elősorol még sok minden egyéb tulajdonságot a barátom, amellyel annak a falunak bírnia kell, ahová majd nyaralni megy.

Ez a tanulmányozás hetekig tartott. Végre kiválasztott eiméletben hét falut. Ezeket, mihelyt a tavaszi nap kisütött, személyesen végigjárta, hogy a helyszínén is ejtsen meg tanulmányokat és a tapasztalatok alapján döntsön, hogy voltaképpen melyik falura is essék a választása. A barátom ilyenformán a fordított Homérosz volt. Homéroszért hét város versengett és mindegyik a magáénak akarta. Barátom ezzel szemben hét község közül maga választott, hogy a nyáron át melyiké legyen. Mondom, végigjárta a hét községet. Mindenikben körülnézett, barátkozott, érdeklődött.

Ezzel is elmúlt néhány hét. Végre megtörtént a döntés. Barátom Füzfalva mellett döntött.

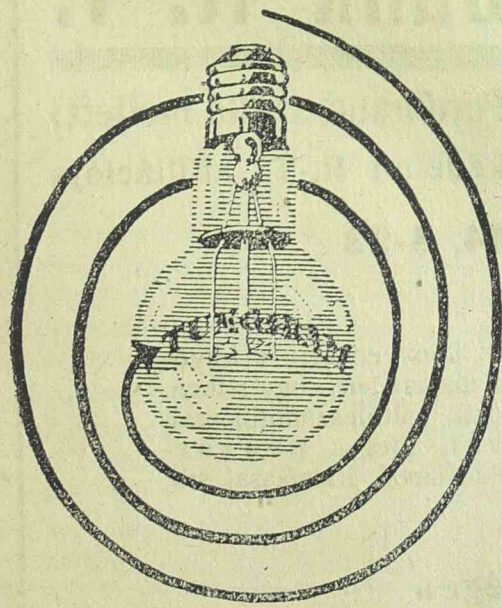
Füzfalván aztán kibérelt egy takaros kis házikót, kerttel és udvarral. Még május elején feleségével, családdal, eseléddestül kiköltözött oda. Alig néhány napra jött is tőle levél:

— Pompásan érezzük magunkat. Kis kacsáink lesznek. Lesz finom kacsapecsénye nemsokára. Majd gyere ki. Okvetlenül gyere ám!

Önnek

ingyen

van izzólámpája,
hogya ügyel a



védjegyre, mert az árammegtakarítás és hosszú élettartam folytán gyorsan megtérül az ára. Ovakodjék tehát az ismeretlen márkáktól! A „Tungsram” védjegy garanciája a minőségnek. Tetszetős forma, kellemes fény, mely nem kápráztat. Új szabaldalmak által védett világítófémszál.

Most vasárnap aztán rászántam magamat, hogy meglátogassam barátomat, Aladárt és a feleségét. Örültek jövetelemnek. Nagy ebédet esaptak. Volt marhahús, borjúhús, disznóhús, de a kacsapecsénye hiányzott.

— Mi van a kacsával, — érdeklődtem, — hiszen neveltetek és leveledben ígértél is kacsapecsényét?

Barátom lemondóan legyintett:

— Ugy látszik, hogy mégsem tanulmányoztam elég jól a terepet. Ez a falu nem való kacsanevelésre. Képzeld csak, milyen szerencsétlenül jártunk kacsáinkkal. Mikor már felesperedtek és már-már megérték a kés alá, egyszerre csak észrevesszük, hogy kettő-három tá-molyog, rogyadozik. A feleségem és én nem is birtunk szegényekre rá-nézni és kiadtuk a szakácsnénak a rendeletet, hogy a szerencsétlen kacsákat, ha kiszenvédtek, temesse el. Képzelheted, mennyire megrémültünk, mikor bejön a szobalány és lihegve szól:

— Nagyságos asszony, a szakácsné az eszméletlen kacsákat levágta, megsütötte és most javában eszi.

Barátom itt megállott elbeszélé-sében és zsebkendőjével törölte izzadt homlokát.

— A feleségemmel — folytatta — kiszaladtunk a konyhára és rászóltunk a szakácsnóra, aki jóízűen ette éppen a kacsapecsényét:

— Mária, az Istenért! Hogy tud ebből a beteg kacsából enni!

Mári letörölte a zsirt szája széléről és szól:

— Kezét esőkolom, nagysága, ne tessék félni, anyai részről cigány vér vagyok! Nem lesz nekem ettől a kacsától bajom!

Rövid időközökben az eset megisméltődött. Kettő-három kacsá tá-molygott, beteg lett, a Mária pedig megette őket. Barátomnak látnia kellett valamennyi kacsájának vesztét. Maga pedig egyből sem evett, holott előre örült a kacsapecsényének.

Még én vigasztaltam meg őket és beléjük beszéltem, hogy a marha, a disznó és a borjú husa sokkal izletesebb, mint a kacsáé.

Félegyházi Andor

Gyerekujság

Szerkeszti: Kóró Pál bácsi

Kalandos Palkó utazásai

— Meglepetés —

Kalandos Palkó és Jack matróz szomorúan vándoroltak. Egy éjszaka — a harmadik napon, hogy az óriáskigyót látták — különös esemény rémitette meg őket.

Holdvilágos éjszaka volt és az erdő egy ritkább részén haladva éppen alkalmas bokrot kerestek a pihenésre, amikor az erdő szemközti részéből emberi lépéseket véltek hallani, óvatosan arra felé tekintettek és szinte felsikoltottak.

— Astor lelke jár ott, — sugta Palkó.

— Bizony az Astor ur szelleme kísért, — mondta Jack is, miközben a foga vacogott.

Mert bizony mindketten babonások voltak. Azt hitték, hogy a halottak lelke éjjelenként visszajár kísérteni a földre.

Látták ugyan, hogy a vélt kísértet kézzel-lábbal integet feléjük — mert hiszen a hang olyan messzire talán nem is hallatszott volna, azonban ettől az integetéstől csak még jobban megijedtek.

Megfordultak és eszeveszetten futottak, órákon keresztül szaladtak, lihegni is alig tudtak már, azonban mégsem állottak meg. A futást csak akkor hagyták abba, amikor már az égbolt szélén fölött a nap arany korongja. Nappal volt és a babonás emberek nappal már nem félnek a kísértettektől.

Ottlétem második napján kellemtelenség történt. A szakácsné ugyanis kijelentette, hogy az ura, aki a városban kőműveslegény és akától különváltan él, levélben bocsánatot kért tőle és ő azonnal pakkol és hitestársa hívó szövegére hazaindul.

Minden kérlelés, rábeszélés hiábavaló volt. A szakácsné még azt is elment.

Ez az esemény nemesak a barátomat hangolta le, de még inkább a feleségét. Nem csuda, hogy a szegény asszonyka emiatt nagyon ingerült volt és mikor Emma, a szobalány a tálalásnál a levest ráöntötte ruhájára, hevesen rákiáltott:

— Ügyetlen! Még ma elmehet! Ha nincs szakácsné, szobalány sem kell!

A következő pillanatban megbánta már ezt a rögtöni hatállyal való felmondást és mindjárt vissza is akarta szívni, azonban a szobalány már nyelvelt:

— Jól van. Pakkolok. Megyek. Nem is maradok olyan nagyságánál, aki nem tudja megkülönböztetni a részeg kacsát a beteg kacsától!

Értelmetlenül néztünk, de hamar megértettünk mindent Emma további szavaiból:

— Tessék tudomásul venni, hogy a kacsák nem voltak betegek. De a szakácsné azt mondta, hogy ő is szereti a kacsapecsényét és a kacsáknak jobb helye van az ő gyomrában, mint az uraságokéban. Kukoricát áztatott szeszben és két-három kiszemelt kacsát azzal etett meg. A kacsák persze berugtak és tá-molyogtak. A nagyságáék hiába rémülöztek tehát, mikor a szakácsné a kacsákat sorban megette.

Szórtlanul néztünk egymásra. Sokáig hallgattunk és nem vettük észre, hogy a szobalány kiment.

Mikor barátom felesége a kacságyban újabb kérdést akart a szobalányhoz intézni, éppen akkor láttuk az ablakon keresztül, hogy Emma a cók-mókjával kilép az udvarról.

A következő pillanatban kinyitott az egyik sátor ajtaja és Astor lépett ki rajta.

A karaván tagjai pedig hatalmas nevetésben törtek ki.

Kalandos Palkó és Jack hihetetlenül bámultak Astorra és a többiekre.

Két régi mese

Nagyapó ott ült a kertben az árnyékos fa alatt és vidáman szivta a pipáját. Mosolyogva elnézte az unokáit, akik körülötte játszottak.

Mikor aztán a gyerekek a sok játéktól elfáradtak, mind odasereglettek nagyapó köré. És a kis Huska kérlelte:

— Nagyapó, mondjál nekünk mesét.

— De ujat mondjál, nagyapó, — szólott bele Ferkó, aki nem szeretett egy mesét kétszer hallani.

És nagyapó megszólalt:

— Nohát mondok mesét. De nem ujat, hanem nagyon is régit. Tinek azonban ez a régi mese is új lesz, mert még sohase hallottátok.

Aztán elkezdte nagyapó:

— Volt egyszer egy nagy erdő és abban volt egy oroszlán. Ez az oroszlán szerette a jó finom falatokat, de úgy gondolta, hogy minek menjen ő az erdőre vadászni és fáradozni. Majd ravaszul úgy intézi a dolgot, hogy a pecsénye a helyébe jöjjön. Azt eszelte ki az oroszlán, hogy az erdő vadjai között elhíresztelte, hogy beteg. És minthogy az oroszlán az állatok királya, hát sokan jöttek el mindig a király látogatására és érdeklődtek, hogy jobban érzi-e magát. Mikor aztán a látogató közel ment hozzá, a ravasz oroszlán egyszerűen fölfalta. Egy nap a róka ment az oroszlán barlangja felé. Megállott a bejárat előtt és bekiáltott: „Hogyan érzi magát felséges királyom?” Az oroszlán válaszolt: „Még mindig igen gyenge vagyok, arról magad is meggyőződhetsz, ha beljebb kerülsz”. Csakhogy a róka már látta az oroszlán ravaszágát és így szólott: „Dehogyan megyek, mert úgy járok, mint a többiek, ugyanis látom, hogy a barlangodba sok lábnyom vezet, de kifelé egyik sem vezet.”

Mikor a nagyapó bevégezte a mesét, a gyerekek tapsoltak, így köszönték meg a tanulságos mesét.

— Hát, mert a régi mese olyan nagyon tetszett nektek, — szólott nagyapó, — mondok még egyet és az is oroszlánról szól.

A gyerekek tetszéssel fogadták nagyapó szavait és ez mesélt:

— Az oroszlánhoz egy alkalommal eljött a légy és így szólott: „Te vagy az állatok királya és téged tartanak legerősebbnek. Fogadjunk, hogy én mégis legyőzlek.” Az oroszlán mosolygott a légy szavain és azt mondta, hogy próbálja meg a légyt őt legyőzni. A légy pedig odaszállott az oroszlán orrára és megcsipte. Az oroszlán mancsával rá akart csapni a légyre, de az elrepült és a hatalmas állat saját magát ütötte meg. A légy pedig győzelme tudatában büszkén szállott és nem vette észre, hogy belekerült a pók hálójába. Mikor a háló szálai megfogták a légy szárnyait és lábait, a pók odakuszott hozzája és fölfalta. A légy utolsó gondolata ez volt: „Lám, én aki legyőztem a hatalmas oroszlánt, most saját vigyázatlanságom folytán egy nyomorult pók által halok meg.”

Mikor nagyapó ezt a második mesét is bevégezte, a gyerekek tovább nógatták, hogy mondjon még egyet. Ugyanakkor azonban a hából hallatszott anyuska hangja:

— Gyerekek, uszonnázni!

Most már egyikük sem gondolt a mesére, hanem a jó kávéra, amely a folyosó asztalán rájuk várakozott.

„FARMODONT”
FOGKRÉM

Telefon 7-84. Telefon 7-84.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség és autotulajdonosok tudomására hozni, hogy Tichy Testvérek cégből békés uton kiléptem és saját nevem alatt **Belváros, Dóm-tér 8** alatt egy autogaraget és javítóműhelyt, valamint bérautóvállalatot létesítettem.

Midőn a n. é. közönség és autotulajdonosok szives pártfogását kérem, a szolid árak és precíz javításokért garantálva, maradok

kiváló tisztelettel

Timisoara, 1926. július 7.

Tichy Vilmos autogarage.

Kereskedelmi utazók

részére nélkülözhetetlen a Mocianu-féle országos

Vasuti menetrend

Összes vonatok és állomások, névsor, bel- és külföldi csatlakozások, térkép! A 100 oldalas könyv ára 40 lei. — Kapható mindenütt!

Kirity József

készíti a francia és angol divatöltönyöket

Temesvár-Belváros, Szentgyörgy-tér 4
I. emelet

Carlton-szálloda, Budapest

Ezennel van szerencsém igen tisztelt vendégeimnek b. tudomására hozni, hogy az általam alapított **Bristol Szálloda R.-T.** melynek hosszú éveken át vezérigazgatója voltam, feloszlott és a Bristol-szálló eddigi Dunapart és Petőfi-sétány részén a

„CARLTON“-szállodát

létesítettem, melyben zavartalan, kényelmes lakással és a legjobb ellátással tudok szolgálni. Kérem ezentúl szolgálataimat az ujonnan átalakított szállodában igénybe venni és szobarendelést, kérezősködést, illetve bármilyen érdeklődést **Carlton-szálloda, Budapest IV., Dunapart, Petőfi-tér 6** intézni sziveskedjék.

Teljes tisztelettel: **Illits Gyula**, szállodatulajdonos.
(Sürgőnycim: Carltonhotel.)

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Családtagnak vennék szerény, nyugdíjas özvegyasszonyt, aki 2 személy teljes háztartását végezné. Ajánlatokat „Szeptember 1-re” jelgére a kiadóba.

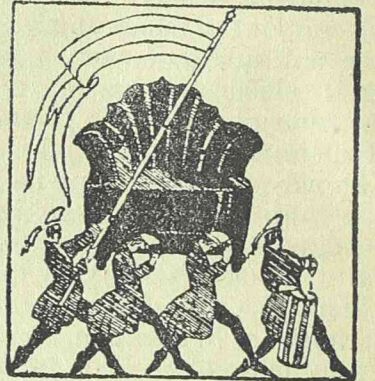
Cementsövek 60-70 drb. 30/45 cm. eladó. Cím a kiadóban.

Lapkihordó felvétetik a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Férjhez menne középkori urileány intelligens uriemberhez, lehet kereskedő vagy önálló iparos is. Leveleket „Muzsikáló óra” jelgére a kiadóba kérek.

Magyarul-németül beszélő, jóérzésű huszonnégy éves leány 3-7 éves gyermekek mellé ajánlkozik. Vidékre is elmegy. Cím a kiadóban.

150-200.000 lei kölcsönt keresek, amelyre teljes fedezetet nyújtok. Címem megtudható a Papirus hirdetési irodában, Jenőherceg-utca 18.



Reichard Gyula
műbutor-kárpitos
Timisoara III. Rezső-utca 13
Telefon 22-13

Speziális modern bőrbutorok a legfinomabb kivitelben.

Klugesherz Viktor

kárpitos

Temesvár-Józsefv. Bonnáz-utca 15

Divánok, ottománok, lószőrpárnák készítésére és szakszerű javítására ajánlkozik. Kész áruk nagy választékban olcsó árakon.

Mindenki

győződjön meg, hogy csak a

JUVELIE ékszerüzletben

lehet jól és olcsón vásárolni

JUVELIE

Belváros, Mercy-u. 3. kapu alatt

Nyári menetrend

Indulás	Érkezés
București gyors reggel	8:04
București reggel	8:35
București d. u.	5:20
București Simplon este	7:49
București este	11:50
Karánsebes d. u.	2:10
Zsombolya reggel	6:40
Zsombolya reggel	10:20
Zsombolya Simplon d. e.	11:20
Zsombolya d. u.	2:34
Zsombolya este	8:07
Zsombolya gyors este	11:16
Arad reggel	2:45
Arad reggel	6:05
Arad reggel	8:25
Arad gyors d. e.	11:15
Arad d. u.	3:02
Arad d. u.	6:55
Arad gyors este	11:30
Resica reggel	6:17
Resica gyors d. u.	12:08
Resica d. u.	3:27
Buziás vasárnap reggel	5:50
Buziás reggel	8:30
Buziás d. u.	1:35
Buziás este	7:46
Valkány reggel	6:25
Valkány d. u.	3:28
Radna reggel	5:25
Radna d. u.	3:05
Ócsanád reggel	8:20
Ócsanád d. u.	3:20
Módos reggel	9:50
Módos d. u.	5:22
Gyér reggel	8:45
Gyér d. u.	5:25
Báziás reggel	5:20
Báziás d. u.	4:50
București reggel	5:00
București Simplon reggel	10:54
București d. e.	11:50
București d. u.	6:30
București gyors este	10:36
Karánsebes reggel	8:00
Zsombolya reggel	6:10
Zsombolya gyors reggel	7:10
Zsombolya reggel	9:20
Zsombolya d. u.	3:26
Zsombolya Simplon este	7:27
Zsombolya este	9:35
Arad reggel	2:40
Arad gyors reggel	7:20
Arad reggel	8:15
Arad d. e.	11:53
Arad d. u.	2:58
Arad gyors d. u.	7:30
Arad este	9:05
Resica reggel	7:15
Resica d. u.	6:25
Resica gyors d. u.	7:00
Buziás reggel	7:49
Buziás d. u.	1:30
Buziás este	7:38
Buziás vasárnap este	9:40
Valkány reggel	7:44
Valkány este	8:46
Radna reggel	6:50
Radna d. u.	6:40
Ócsanád reggel	6:55
Ócsanád este	7:46
Módos reggel	7:00
Módos d. u.	4:15
Gyér reggel	5:48
Gyér d. u.	4:25
Báziás reggel	8:18
Báziás d. u.	5:48

Értesítés! Tisztelettel tudatom a kereskedő, kárpitos, paplanos urakat és a nagyérdemű közönséget, hogy a mai naptól telefonhívásra házhoz jövök és megrendeléseket felveszek.

Telefon számom 13-58

Készítek butorjotokat, butorzsinorokat, női ruhadiszeket, párnaszinor és bojtokat, függönyrojtokat, selyemlámpákhoz zsinorokat villanydróttal ellátva és kitűnő paplangombokat.

Kiváló tisztelettel

Gaál András paszományos
Timisoara, Str. Ioan Neculeca (Ilona-u.) 3

Bánáti Hitelbank R.-T.

Temesvár, Str. Alba Iulia 3 (Ferdinand-szálló mellett)

a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. affiliációja

Telefon 20-24, 5-93

Elfogad betéteket takarékpénztári könyvecskére s folyószámlára a legmagasabb kamatozás mellett, úgy leiben, mint idegen valutában. Foglalkozik váltóleszámitással, hitelfolyósítással, inkasszóval, idegen pénznemek, záloglevelek vételével s eladásával, átutalással stb.

Érdekeltsége:

„BIRDEV“ menetjegyiroda

Menetjegyek a kül- és belföld összes állomásaira eredeti árakon. Kedvezményes fürdőjegyek. Fürdő- és utlevélosztály. 544